



**EUROPSKA UNIJA**

**EUROPSKI PARLAMENT**

**VIJEĆE**

---

**Bruxelles, 24. veljače 2026.  
(OR. en)**

**2025/0071(COD)  
LEX 2497**

**PE-CONS 65/1/25  
REV 1**

**AGRI 727  
AGRIORG 163  
AGRIFIN 174  
AGRILEG 207  
CODEC 2157**

**UREDBA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA O IZMJENI  
UREDABA (EU) BR. 1308/2013, (EU) BR. 251/2014 I (EU) 2021/2115 U POGLEDU  
ODREĐENIH TRŽIŠNIH PRAVILA I SEKTORSKIH MJERA POTPORE U SEKTORU  
VINA I ZA AROMATIZIRANE PROIZVODE OD VINA I UREDBE (EU) 2024/1143 U  
POGLEDU ODREĐENIH PRAVILA O OZNAČIVANJU JAKIH ALKOHOLNIH PIĆA**

**UREDBA (EU) 2026/...**  
**EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

**od 24. veljače 2026.**

**o izmjeni uredaba (EU) br. 1308/2013, (EU) br. 251/2014 i (EU) 2021/2115  
u pogledu određenih tržišnih pravila i sektorskih mjera potpore  
u sektoru vina i za aromatizirane proizvode od vina  
i Uredbe (EU) 2024/1143 u pogledu određenih pravila  
o označivanju jakih alkoholnih pića**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 42. prvi podstavak, članak 43. stavak 2. i članak 118. prvi stavak,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora<sup>1</sup>,

uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija<sup>2</sup>,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom<sup>3</sup>,

---

<sup>1</sup> SL C, C/2025/5161, 28.10.2025., ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/5161/oj>.

<sup>2</sup> SL C, C/2025/4418, 29.8.2025., ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/4418/oj>.

<sup>3</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 10. veljače 2026. (još nije objavljeno u Službenom listu) i Odluka Vijeća od 16. veljače 2026.

budući da:

- (1) Unija je i dalje globalni predvodnik u proizvodnji, potrošnji i izvezenoj vrijednosti vina, ali društvene i demografske promjene utječu na količinu, kvalitetu i vrstu vina koje se konzumira. Potrošnja vina u Uniji na najnižoj je razini u tri desetljeća, dok na tradicionalna izvozna tržišta za vina iz Unije negativno utječe kombinacija trendova smanjenja potrošnje i geopolitičkih čimbenika, što sve dovodi do neizvjesnijih obrazaca izvora. Osim toga, zbog osjetljivosti sektora vina na klimatske promjene, proizvodnja vina postaje nepredvidljiva. Prekomjerna ponuda dovodi do smanjenja cijena, što znači da vinogadari imaju manje prihoda koje mogu ulagati u svoje poslovanje i manje financijskih pričuva na koje mogu računati ako njihovu regiju pogode učestale i često lokalizirane teške vremenske nepogode.
- (2) Skupina na visokoj razini za politiku u području vina osnovana je kako bi raspravljala o tim izazovima i utvrdila moguće prilike za Unijin sektor vina. Razmatrala je kako bolje poduprijeti sektor koji se trenutačno suočava sa strukturnim izazovima, primjerice upravljanjem proizvodnim potencijalom, povećanjem konkurentnosti i istraživanjem novih prilika koje nudi tržište. Nakon četiri sastanka, skupina na visokoj razini potvrdila je „preporuke o politikama za budućnost sektora vina EU-a”.
- (3) Kako bi se proizvođačima vina suočenima s takvim izazovima pružila najbolja moguća potpora, primjereno je u pravnom okviru koji se primjenjuje na vina i aromatizirane proizvode od vina uzeti u obzir najhitnije preporuke skupine na visokoj razini.

- (4) U sektoru vina, odnos proizvodne ponude, potražnje potrošača i izvoza na svjetsko tržište trenutačno je neuravnotežen, što dovodi do ozbiljnih tržišnih poremećaja. Osim toga, postoji trend kontinuiranog smanjenja potrošnje vina u Uniji zbog promjena u navikama i načinu života potrošača. Postojeći program odobravanja nasada vinove loze smatra se ključnim za održavanje ravnoteže između kapaciteta opskrbe sektora te primjerenog životnog standarda i razumnih cijena za potrošače, pritom osiguravajući raznolikost vina i uvažavajući posebnosti Unijinog sektora vina. Unijin sektor vina ima posebna obilježja, uključujući dugi ciklus vinograda, što proizlazi iz činjenice da je proizvodnja moguća tek nekoliko godina nakon sadnje ali zatim traje nekoliko desetljeća, i da su od berbe do berbe moguće znatne fluktuacije. Za Unijin sektor vina karakterističan je i vrlo velik postotak malih, obiteljskih poljoprivrednih gospodarstava, što rezultira raznovrsnim vinima. Takvim je proizvođačima potrebna dugoročna predvidljivost kako bi se opravdalo znatno ulaganje koje zahtijeva sadnja vinograda i zajamčila gospodarska održivost njihovih projekata tijekom vremena, u procesu jačanja konkurentnost Unijinog sektora vina na svjetskom tržištu. Kako bi se kontinuiranim uređenim rastom nasada vinove loze konsolidirala dosadašnja postignuća Unijinog sektora vina i postigla održiva ravnoteža između kvalitete i količine u tom sektoru, trebalo bi produljiti program odobravanja nasada vinove loze, podložno preispitivanju svakih 10 godina kako bi se ocijenio program. Prema potrebi, trebalo bi predstaviti prijedloge na temelju rezultata tih preispitivanja s ciljem poboljšanja konkurentnosti sektora vina.

- (5) Budući da je potražnja za vinom trenutačno u padu, vinogradari koji imaju valjana neiskorištena odobrenja za novu sadnju i odobrenja proizašla iz konverzije prava sadnje koja su im dodijeljena prije 1. siječnja 2025. ne bi trebali biti kažnjeni zbog neiskorištavanja tih odobrenja . To bi trebalo imati učinak uklanjanja poticaja nositeljima odobrenja da sade vinograde ondje gdje možda ne postoji potražnja za proizvedenim vinom. Administrativne kazne trebale bi se nastaviti primjenjivati za neiskorištena odobrenja za sadnju izdana nakon 1. siječnja 2025. kako bi se vinogradare koji nemaju namjeru zasaditi vinograd odvratilo od špekulativnih zahtjeva za takva odobrenja.
- (6) Budući da su prirodne katastrofe, teške vremenske nepogode i bolesti bilja sve češći događaji, državama članicama trebalo bi omogućiti da valjanost odobrenja za sadnju dodijeljenih za pogođenu regiju i koja istječu do kraja predmetne tržišne godine produlje za najviše dvanaest mjeseci. Nositelji tih odobrenja za sadnju trebali bi imati mogućnost odreći se odobrenja bez administrativnih kazni ako obavijeste nadležna tijela države članice da ih ne žele iskoristiti u produljenom roku. Iako je cilj administrativnih kazni spriječiti špekulativne zahtjeve za odobrenja za sadnju, izvanredne okolnosti mogu dovesti do nepredviđenih praktičnih poteškoća zbog kojih vinogradari ne mogu zasaditi nove vinograde. Kako bi se izbjegle dodatne poteškoće u tim slučajevima, nadležnim tijelima država članica trebalo bi dopustiti da odustanu od primjene administrativnih kazni za neiskorištavanja odobrenja za sadnju na obrazloženi zahtjev dotičnog vinogradara.

- (7) U pogledu upravljanja proizvodnim potencijalom trebalo bi utvrditi dulje razdoblje valjanosti odobrenja za ponovnu sadnju kako bi proizvođači imali više vremena da ispituju mogućnost sadnje sorti koje su bolje prilagođene potražnji na tržištu ili promjenjivim klimatskim uvjetima ili primjene novih tehnika upravljanja vinogradima. Osim toga, kako bi se smanjio pritisak na vinogadare, oni ne bi trebali podlijevati administrativnim kaznama ako odluče da neće iskoristiti odobrenje za ponovnu sadnju.
- (8) Posljednji dan valjanosti odobrenja dodijeljenih u skladu s člancima 64., 66. i 68. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>4</sup> prije stupanja na snagu ove Uredbe o izmjeni ovisi o datumu njihova izdavanja. Sva odobrenja trebala bi ostati valjana do posljednjeg dana relevantne tržišne godine radi administrativnog pojednostavnjenja.
- (9) Napušteni vinogradi mogu biti izvor nametnika i bolesti te stoga predstavljaju rizik za okolno vinogradarsko područje. Stoga bi državama članicama trebalo dopustiti da zahtijevaju krčenje tih napuštenih vinograda. Komisija bi trebala biti ovlaštena za donošenje delegiranih akata kojima se utvrđuju uvjeti za to krčenje.

---

<sup>4</sup> Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671. ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj>).

- (10) Kada se, u opravdanim kriznim situacijama, provode ili su provedene nacionalne ili Unijine mjere za smanjenje ponude (koje se odnose na destilaciju, zelenu berbu ili krčenje vinograda), države članice trebale bi moći ograničiti izdavanje odobrenja za novu sadnju na regionalnoj razini u pogledu određenih područja s prekomjernom ponudom kako bi se izbjeglo povećanje proizvodnog potencijala.
- (11) Kako bi se najnoviji trendovi u sektoru vina bolje uzeli u obzir, države članice trebale bi imati mogućnost da za određena područja odrede regionalno ograničenje na izdavanje odobrenja za novu sadnju čak i na 0 % radi upravljanja proizvodnim potencijalom. Ako država članica odluči odrediti takva regionalna ograničenja za određena područja kako bi se izbjeglo prekomjerno povećanje proizvodnog potencijala, primjereno je dopustiti državama članicama da zahtijevaju da se odobrenja dodijeljena za područje obuhvaćeno regionalnim ograničenjem iskoriste na tom području.
- (12) Proizvodi sa zaštićenom oznakom izvornosti ili zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla imaju jedinstvene značajke povezane s njihovim zemljopisnim podrijetlom te tradicionalnim znanjem i iskustvom. Kako bi se zaštitio ugled tih proizvoda i izbjegao rizik od znatnog obezvrjeđivanja ili nepravilne upotrebe od strane trećih strana, primjereno je dopustiti državama članicama da utvrde ograničenja prilikom dodjele odobrenja za novu sadnju, donesu mjere za sprečavanje zaobilaženja pravila o sigurnosnom mehanizmu za novu sadnju i utvrde kriterije prihvatljivosti i kriterije prioriteta za dodjelu odobrenja za novu sadnju na predmetnim područjima.

- (13) Kako bi se izbjeglo povećanje rizika od prekomjerne ponude u regijama u kojima je država članica odlučila ograničiti dodjelu odobrenja za novu sadnju, država članica trebala bi moći utvrditi uvjete prihvatljivosti za dodjelu odobrenja za novu sadnju radi izbjegavanja prekomjernih prinosa u novim vinogradima zasađenim u predmetnim regijama.
- (14) Trebalo bi pojasniti da bi pri dodjeli odobravanja nasada vinove loze države članice trebale moći primjenjivati objektivne i nediskriminirajuće kriterije prihvatljivosti i kriterije prioriteta što bi dovelo do davanja prednosti vinogradima koji doprinose poboljšanju proizvoda s oznakama zemljopisnog podrijetla ili njihove kvalitete.
- (15) Ako države članice odluče iskoristiti mogućnost ograničavanja izdavanja odobrenja na regionalnoj razini, uzimajući u obzir preporuke priznatih strukovnih organizacija koje djeluju u sektoru vina, primjereno je dodatno pojasniti koje vrste organizacija mogu izdavati te preporuke.

- (16) Odobrenja za ponovnu sadnju dodjeljuju se proizvođačima koji su iskrčili područje zasađeno vinovom lozom te koji su podnijeli zahtjev. Trebalo bi pojasniti da vinogradar koji prima potporu za krčenje vinove loze u skladu s člankom 216. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1308/2013 ili člankom 58. stavkom 1. prvim podstavkom točkom (o) Uredbe (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>5</sup> nema pravo na odobrenje za ponovnu sadnju za predmetnu površinu.
- (17) Odobrenja za ponovnu sadnju moraju se koristiti na istom gospodarstvu na kojem je provedeno krčenje, no moguće ih je koristiti na drugoj zemljišnoj čestici istog gospodarstva. S obzirom na to da se poljoprivredna gospodarstva mogu sastojati od zemljišnih čestica u različitim proizvodnim regijama, važno je državama članicama dati mogućnost da osiguraju da se na područjima koja ispunjavaju uvjete za proizvodnju vina sa zaštićenom oznakom izvornosti ili zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla ne koriste odobrenja za ponovnu sadnju koja proizlaze iz krčenja vinograda izvan tog područja. Primjereno je da države članice tu odluku donesu na temelju preporuke strukovne organizacije koja je reprezentativna na predmetnom području.

---

<sup>5</sup> Uredba (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća od 2. prosinca 2021. o utvrđivanju pravila o potpori za strateške planove koje izrađuju države članice u okviru zajedničke poljoprivredne politike (strateški planovi u okviru ZPP-a) i koji se financiraju iz Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) te o stavljanju izvan snage uredbi (EU) br. 1305/2013 i (EU) br. 1307/2013 (SL L 435, 6.12.2021., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj>).

- (18) Iako se ponovnom sadnjom iskrčenog vinograda ne povećava ukupna površina pod vinogradima, države članice trebale bi moći utvrditi pravila za ponovnu sadnju radi boljeg upravljanja teritorijalnom raspodjelom vinograda, na primjer kako bi se izbjeglo premještanje vinograda u regije s tržišnom neravnotežom ili premještanje s padina i terasa, kada imaju važnu ulogu u očuvanju krajobraza i izbjegavanju erozije tla. Države članice trebale bi moći i utvrditi uvjete u pogledu vinove loze od koje se proizvode specifične vrste vina i metode proizvodnje koje su države članice identificirale kao one koje uvelike povećavaju prosječni prinos dotične proizvodne regije ili uvjete kojima se osigurava očuvanje tradicionalnih metoda proizvodnje.
- (19) Kako bi se osigurao proporcionalan pristup primjeni programa odobravanja nasada vinove loze i pritom vodilo računa o ozbiljnim rizicima koje prekomjerna ponuda predstavlja za tržište, primjereno je utvrditi najveći broj hektara zasađenih vinograda do kojeg su države članice izuzete od obveze primjene programa odobrenja za sadnju.
- (20) Posljednjih godina sve je veća potražnja potrošača za proizvodima od vinove loze smanjenog udjela alkohola, koji se proizvode primjenom određenih tehnika dealkoholizacije dopuštenih u Uniji. Trebalo bi dopustiti proizvodnju djelomično dealkoholiziranih vina miješanjem ili „kupažom“ dealkoholiziranog vina ili djelomično dealkoholiziranog vina s vinom ili miješanjem djelomično dealkoholiziranih vina jer se time mogu poboljšati organoleptička svojstva konačnog proizvoda i omogućuje održivija proizvodnja djelomično dealkoholiziranih vina.

- (21) Velika potražnja potrošača za proizvodima od pjenušavog vina smanjenog udjela alkohola ili bez alkohola prilika je za sektor. Međutim, pravila proizvodnje dealkoholiziranih vina nameću određena tehnološka ograničenja za proizvodnju proizvoda od pjenušavog vina . Prema pravilima koja su trenutno na snazi vinski proizvodi prije podvrgavanja postupku dealkoholizacije moraju postići svojstva i najmanju stvarnu alkoholnu jakost za odgovarajuću kategoriju proizvoda. To znači da se dealkoholizirani i djelomično dealkoholizirani proizvodi od pjenušavog vina mogu proizvesti samo od pjenušavih vina iste kategorije. Međutim, postupkom dealkoholizacije uklanja se sav ugljikov dioksid iz prvotnog pjenušavog vina. Slijedom toga, da bi se proizveo proizvod od pjenušavog vina smanjenog udjela alkohola ili bez udjela alkohola, potrebno je novim, zasebnim postupkom ponovo dodati ugljikov dioksid u djelomično ili potpuno dealkoholizirano vino . Stoga bi proizvođačima trebalo dopustiti proizvodnju dealkoholiziranih ili djelomično dealkoholiziranih pjenušavih vina, biser vina, gaziranih pjenušavih vina i gaziranog biser vina izravno od dealkoholiziranih ili djelomično dealkoholiziranih mirnog vina putem druge fermentacije odnosno dodavanja ugljikova dioksida, ovisno o slučaju. Time bi se omogućilo Unijinom sektoru vina da iskoristi nova kretanja u potražnji potrošača uz istodobno održavanje njegovih visokokvalitetnih standarda proizvodnje.

- (22) Pravila o označivanju proizvoda od vina trebalo bi izmijeniti kako bi se potrošače bolje informiralo o svojstvima proizvoda od vinove loze smanjenog udjela alkohola, ali zadržala obveza navođenja informacija o primjeni dealkoholizacije. Potrošači su upoznati s izrazima kao što su „0 % alkohola” i „bezalkoholno”. Međutim, takvi izrazi su različito regulirani u različitim državama članicama. Izrazi koji se odnose na smanjeni sadržaj alkohola trebali bi biti u skladu s Unije zahtjevima u pogledu označivanja smanjenog sadržaja određenih tvari. Stoga je potrebno uskladiti upotrebu tih izraza na razini Unije, čime bi se sektoru vina omogućilo da iskoristi nove zahtjeve potrošača i istodobno osiguralo funkcioniranje unutarnjeg tržišta.
- (23) Usklađivanje sa zahtjevom Unije da se unese popis sastojaka i nutritivna deklaracije na oznake izvezenog vina može predstavljati opterećenje za izvoznike, osobito ako se zahtjevi trećih država uvoznica u pogledu označivanja razlikuju od Unijinih. Radi olakšavanja izvoza u takvim slučajevima, primjereno je da se na vino koje se izvozi ne primjenjuju Unijini zahtjevi u pogledu označivanja.

- (24) Pružanje popisa sastojaka i nutritivne deklaracije vinskih proizvoda elektroničkim putem je učinkovit način na koji gospodarski subjekti mogu potrošačima dati važne informacije pritom olakšavajući funkcioniranje unutarnjeg tržišta i izvoza vina. Ovo posebno vrijedi za male proizvođače. Međutim, nepostojanje usklađenih pravila o naznačivanju na ambalaži ili na oznaci koja je na nju pričvršćena elektroničkog puta kojim se pruža popis sastojaka i/ili nutritivna deklaracije dovelo je do pojave različitih praksi gospodarskih subjekata i pravila nacionalnih tijela, što negativno utječe na pravilno stavljanje vina na tržište. Kako bi se smanjili troškovi i administrativno opterećenje za gospodarske subjekte, primijenio zajednički pristup na cijelom tržištu Unije i uzela u obzir potreba da te informacije budu pristupačne potrošačima, Komisija bi trebala biti ovlaštena za donošenje delegiranih akata, u suradnji s državama članicama, radi dopune Uredbe (EU) br. 1308/2013 utvrđivanjem pravila o usklađenom naznačivanju na ambalaži ili na oznaci koja je na nju pričvršćena elektroničkog puta kojim se pruža popis sastojaka i/ili nutritivna deklaracija, među ostalim putem sustava bez verbalnih elemenata.
- (25) Kako bi se smanjilo opterećenje gospodarskih subjekata i nesigurnost s kojom se suočavaju, prikladno je pojasniti da bi obvezni podaci trebali biti navedeni na svakoj ambalaži samo jednom.

- (26) Kako bi se osiguralo da se oblikom i izgledom elektroničkih sredstava mogu ispuniti nove potrebe koje proizlaze iz brzog i stalnog napretka digitalizacije i kako bi se omogućilo da se tim elektroničkim sredstvima obuhvate druge relevantne informacije za potrošače koje su propisane pravom Unije ili nacionalnim pravom i koje je dopušteno pružiti elektroničkim putem, čime se smanjuje administrativno opterećenje za gospodarske subjekte, Komisija bi trebala biti ovlaštena za donošenje delegiranih akata radi dopune Uredbe (EU) br. 1308/2013 utvrđivanjem pravila o prikazu informacija na elektroničkom oznakama.
- (27) Iskustvo je pokazalo da kada je izraz koji se odnosi na gospodarstvo u sektoru vina rezerviran na razini Unije i podliježe određenim uvjetima, njegova upotreba u žigovima ili trgovačkim nazivima može potrošače dovesti u zabludu. Stoga, bi Komisija trebala biti ovlaštena za donošenje delegiranih akata radi dopune Uredbe (EU) br. 1308/2013 utvrđivanjem pravila o odnosu pojmova koji se odnose na gospodarstvo sa žigovima i trgovačkim nazivima.

- (28) Države članice mogu donijeti tržišna pravila za reguliranje ponude u sektoru vina kako bi se poboljšalo i stabiliziralo funkcioniranje zajedničkog tržišta vina. U trenutačnom kontekstu strukturnog smanjenja potrošnje i učestale prekomjerne ponude u određenim regijama i segmentima tržišta primjereno je pojasniti da ta pravila mogu uključivati određivanje maksimalnih prinosa grožđa i upravljanje zalihama vina. Osim toga, skupine proizvođača koje upravljaju zaštićenim oznakama izvornosti i zaštićenim oznakama zemljopisnog podrijetla te priznate organizacije proizvođača mogu igrati važnu ulogu u prilagodbi ponude tržišnim trendovima i jačanju položaja vinogradara u lancu opskrbe . Stoga bi države članice trebale moći donijeti tržišna pravila u sektoru vina uzimajući u obzir i prijedloge priznatih sektorskih organizacija, skupina proizvođača koje upravljaju zaštićenim oznakama izvornosti i zaštićenim oznakama zemljopisnog podrijetla ili priznatih organizacija proizvođača ako su reprezentativne na predmetnim proizvodnim područjima ili gospodarskim područjima.

- (29) Posebna komercijalna vrijednost vina sa zaštićenom oznakom izvornosti ili zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla proizlazi iz njihova ugleda na temelju vrijednosti kvalitete koju potrošači pripisuju njihovim svojstvima. Kako bi se spriječilo da štetna djelovanja u pogledu cijene naruše percepciju njihove kvalitete, sektorske organizacije i skupine proizvođača koje upravljaju zaštićenim oznakama izvornosti i zaštićenim oznakama zemljopisnog podrijetla, ako su reprezentativne za različite kategorije profesija koje djeluju u sektoru vina na predmetnom zemljopisnom području, trebale bi moći izdavati smjernice za cijene koje se odnose na prodaju relevantnog grožđa, mošta ili vina. Međutim, te bi smjernice trebale biti neobvezne kako bi se spriječilo prekomjerno ograničavanje cjenovne konkurencije unutar iste oznake zemljopisnog podrijetla. Nadalje, kao dodatna zaštitna mjera, relevantnom nacionalnom tijelu nadležnom za tržišno natjecanje trebalo bi dopustiti da u pojedinačnim slučajevima odluči da izmijeni ili ukine pokazatelje o smjernicama za cijene ako je to potrebno kako bi se spriječilo isključivanje tržišnog natjecanja ili ugrožavanje ciljeva utvrđenih u članku 39. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

- (30) Države članice trenutno se može ovlastiti za izvršavanje nacionalnih plaćanja proizvođačima vina za dobrovoljnu ili obveznu destilaciju vina u slučaju tržišnih neravnoteža. S obzirom na troškovnu učinkovitost uklanjanja viška proizvodnje s tržišta prije proizvodnje vina, primjereno je u opravdanim kriznim slučajevima omogućiti državama članicama da dobiju odobrenje da izvrše nacionalna plaćanja za dobrovoljnu zelenu berbu i dobrovoljno krčenje proizvodnih vinograda, pod određenim uvjetima. Kako bi se izbjeglo narušavanje tržišnog natjecanja, potrebno je utvrditi glavne kriterije za određivanje maksimalnog nacionalnog plaćanja po jedinici proizvoda ili po hektaru. U istu bi svrhu ovom Uredbom trebalo također utvrditi ograničenja za ukupni iznos nacionalnih plaćanja odobrenih u državi članici u pojedinoj godini za destilaciju i zelenu berbu. Za krčenje nije primjereno utvrditi ukupni maksimalni iznos nacionalnih plaćanja jer je riječ o strukturnoj mjeri s većim troškovima. Međutim, države članice trebale bi u svojoj obavijesti Komisiji pojedinačno opravdati svako ograničenje za nacionalna plaćanja na temelju svojih posebnih tržišnih okolnosti i okolnosti u vinogradarskim regijama u kojima bi se mjera provodila.

- (31) Kako bi se izbjeglo narušavanje tržišnog natjecanja i osigurala učinkovitost i proporcionalnost kriznih mjera za koje se odobravaju nacionalna plaćanja, Komisija bi trebala biti ovlaštena za donošenje delegiranih akata radi dopune Uredbe (EU) br. 1308/2013 utvrđivanjem pravila o općim uvjetima prihvatljivosti i kriterija prioriteta koje određuju države članice u pogledu dodjele takvih nacionalnih plaćanja, za utvrđivanje situacija na tržištu pod kojima su te mjere opravdane, za izračun nacionalnih plaćanja i za njihovu usklađenost s drugim mjerama potpore za sektor vina u okviru zajedničke poljoprivredne politike (ZPP).
- (32) Aromatizirani proizvodi od vina prirodan su način za plasman proizvoda od vinove loze. Međutim, Uredbom (EU) br. 251/2014 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>6</sup> ne dopušta se korištenje naziva rezerviranih za aromatizirane proizvode od vina za pića koja ne postizu najmanji stvarni udio alkohola utvrđen u toj uredbi za svaku kategoriju proizvoda. S obzirom na sve veću potražnju potrošača za inovativnim alkoholnim pićima s manjom stvarnom volumnom alkoholnom jakosti trebalo bi biti moguće stavljanje na tržište pića dobivenih od dealkoholiziranih ili djelomično dealkoholiziranih vina proizvedenih u skladu s Uredbom (EU) br. 1308/2013 koja imaju nazive koji su rezervirani za aromatizirane proizvode od vina.

---

<sup>6</sup> Uredba (EU) br. 251/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o definiciji, opisivanju, prezentiranju i označivanju aromatiziranih proizvoda od vina i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1601/91 (SL L 84, 20.3.2014., str. 14., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/251/oj>).

- (33) Kako bi potrošači bili pravilno informirani o prirodi aromatiziranih proizvoda od vina smanjenog udjela alkohola, primjereno je utvrditi pravila u skladu s onima iz Uredbe (EU) br. 1308/2013 za označivanje dealkoholiziranih ili djelomično dealkoholiziranih vina kako bi se aromatizirani proizvodi od vina dobiveni od dealkoholiziranih ili djelomično dealkoholiziranih vina pri prezentiranju i označivanju opisivali istim izrazima kao proizvodi od vinove loze odgovarajućeg udjela alkohola. Također je primjereno uskladiti zahtjeve u pogledu jezika koji se primjenjuju na aromatizirane proizvode od vina s onima koji se već primjenjuju na proizvode od vinove loze.
- (34) Pitanja povezana s naznačivanjem na ambalaži ili na oznaci koja je na nju pričvršćena elektroničkog puta kojim se pruža nutritivna deklaracija i popis sastojaka istaknuta za proizvode od vinove loze vrijede i za aromatizirane proizvode od vina. Komisiju bi stoga trebalo ovlastiti za donošenje delegiranih akte radi dopune Uredbe (EU) br. 251/2014 utvrđivanjem pravila o naznačivanju na ambalaži ili na oznaci koja je na nju pričvršćena elektroničkog puta za aromatizirane proizvode od vina.

- (35) Kako bi se zadovoljili novi zahtjevi potrošača i potreba za inovacijama proizvoda, pravila o proizvodnji i označivanju kategorije aromatiziranih proizvoda od vina „*Glühwein*“, „*Viiniglögi/Vinglögg/Karštas vynasand*“ i „*Pelin*“ trebalo bi izmijeniti kako bi se omogućila njihova proizvodnja upotrebom ružičastog vina i kako bi se to naznačilo na etiketi. S druge strane, trebalo bi zabraniti korištenje izraza „ružičasto vino“ pri prezentiranju i označivanju *Glühweina* i *Pelina* proizvedenih kombiniranjem crnog i bijelog vina ili bilo kojeg od tih vina s ružičastim vinom. Iz istih je razloga primjereno dopustiti korištenje naziva aromatiziranog proizvoda od vina *Glühwein* pri prezentiranju i označivanju i alkoholnih pića proizvedenih u skladu s istim zahtjevima kao što su oni utvrđeni za *Glühwein*, ali koja kao glavni sastojak imaju voćno vino a ne proizvode od vinove loze.
- (36) Za potrebe provedbe vrste intervencija za restrukturiranje i konverziju vinograda, primjereno je u članku 58. stavku 1. prvom podstavku točki (a) podtočki i. Uredbe (EU) 2021/2115 pojasniti da se konverzijom sorti može nastojati postići cilj povećanja otpornost loze na klimatske promjene.
- (37) Vinski turizam sve je važnija trgovačka djelatnost za mnoge gospodarske subjekte u sektoru vina. Kako bi se podupro razvoj izravne prodaje turistima u proizvodnim regijama, primjereno je pojasniti da i vinski turizam može biti predmet ulaganja u marketinške strukture i alate.

- (38) U današnjoj teškoj i brzo promjenjivoj tržišnoj situaciji te s ciljem povećanja održivosti vinograda i razmjene znanja, vinogradarima i drugim gospodarskim subjektima u sektoru vina dostupnost usluga savjetovanja postaje presudno važna. Stoga, vrste usluge savjetovanja navedene u članku 58. stavku 1. prvom podstavku točki (f) Uredbe (EU) 2021/2115 treba izmijeniti kako bi se obuhvatile važne dodatne usluge savjetovanja, kao što su stavljanje na tržište izravnom prodajom, okolišna održivost i diversifikacija u aktivnosti različite od proizvodnje vina.
- (39) Nadalje, kako bi se povećala djelotvornost potpore za razvoj vinskog turizma u različitim vinogradarskim regijama, primjereno je kao korisnike vrste intervencije iz članka 58. stavka 1. prvog podstavka točke (i) Uredbe (EU) 2021/2115 izričito dopustiti organizacije iz članaka 152., 156. i 157. Uredbe (EU) br. 1308/2013 koje djeluju u sektoru vina, skupine proizvođača koje upravljaju zaštićenim oznakama izvornosti i zaštićenim oznakama zemljopisnog podrijetla u skladu s Uredbom (EU) 2024/1143 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>7</sup> kao i druge strukovne organizacije koje djeluju u sektoru vina i koje su države članice utvrdile kao korisnike u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a.

---

<sup>7</sup> Uredba (EU) 2024/1143 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. travnja 2024. o oznakama zemljopisnog podrijetla za vino, jaka alkoholna pića i poljoprivredne proizvode, te zajamčeno tradicionalnim specijalitetima i neobveznim izrazima kvalitete za poljoprivredne proizvode, izmjeni uredba (EU) br. 1308/2013, (EU) 2019/787 i (EU) 2019/1753 te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1151/2012 (SL L, 2024/1143, 23.4.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj>).

- (40) Kako bi se postigla ravnoteža između potrebe da države članice osiguraju učinkovito restrukturiranje vinograda i potrebe da se izbjegne povećanje proizvodnje koje može dovesti do prekomjerne ponude, države članice trebale bi moći utvrditi uvjete za provedbu restrukturiranja i konverzije vinograda u skladu s člankom 58. stavkom 1. prvim podstavkom točkom (a) Uredbe (EU) 2021/2115. Cilj tih uvjeta trebao bi biti izbjegavanje povećanja prinosa, a time i povećanja proizvodnje za vinograde na koje se primjenjuje ta vrsta intervencije.

- (41) Radi prilagodbe tržišnim trendovima i iskorištavanja mogućnosti koje nudi učinkovito tržište, među ostalim otvaranjem novih izvoznih tržišta i diversifikacijom tržišta, trajanje potpore za promidžbene i komunikacijske operacije koje se provode u trećim zemljama trebalo bi biti tri godine. Države članice trebale bi moći odlučiti produljiti trajanje jedne operacije dva puta na najviše tri godine za svako produljenje, čime se omogućuje najdulje razdoblje od devet uzastopnih godina. Osim toga, države članice trebale bi malim proizvođačima, kako su definirani u Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2018/273<sup>8</sup>, olakšati pristup potpori dostupnoj u okviru vrste intervencije kao što je promidžba i komunikacija tako što će za te gospodarske subjekte predvidjeti pojednostavnjeni postupak podnošenja zahtjeva ili primijeniti objektivne i nediskriminirajuće kriterije prioriteta koji se odnose na nove korisnike, nova tržišta i nove proizvode. S obzirom na raznolikost struktura tržišta vina u trećim zemljama i nedostatak zajedničke definicije „tržišta treće zemlje“ za potrebe vrste intervencije promidžba i komunikacija, primjereno je utvrditi neke ključne elemente kako bi se pomoglo državama članicama u utvrđivanju vlastite definicije tržišta treće zemlje za provedbu tih intervencija.

---

<sup>8</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/273 od 11. prosinca 2017. o dopuni Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu programa odobravanja sadnje vinove loze, registra vinograda, pratećih dokumenata i certificiranja, ulaznog i izlaznog registra, obveznih izjava, obavijesti i objave informacija o kojima se obavještava te o dopuni Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu odgovarajućih kontrola i kazni, o izmjeni uredbi Komisije (EZ) br. 555/2008, (EZ) br. 606/2009 i (EZ) br. 607/2009 i o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EZ) br. 436/2009 i Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/560 (SL L 58, 28.2.2018., str. 1., ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2018/273/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2018/273/oj)).

- (42) Vrlo zarazni štetni organizmi, kao što je zlatno žutilo, velika su prijetnja proizvodima od vina jer oslabljuju vinovu lozu smanjenjem njezine produktivnosti ili potpunim uništavanjem trsova. Budući da je nakon zaraze liječenje trsova često teško ili nemoguće, na tu se prijetnju učinkovito može odgovoriti samo intervencijama u smislu sprečavanja i upravljanja. S obzirom na visoke fitosanitarne rizike koje ti štetni organizmi predstavljaju te na važnost sustavnih i kolektivnih mjera za sprečavanje njihova širenja, takvim je mjerama primjereno pružiti posebnu potporu. Stoga bi na popis vrsta intervencija iz članka 58. stavka 1. prvog podstavka Uredbe (EU) 2021/2115 trebalo dodati novu vrstu intervencija u sektoru vina.
- (43) Uzimajući u obzir ozbiljnu strukturnu neravnotežu koja postoji u određenim regijama u kojima se proizvodi vino, primjereno je državama članicama dopustiti da u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a financiraju trajno krčenje proizvodnih vinograda. Stoga bi u članak 58. stavak 1. prvi podstavak Uredbe (EU) 2021/2115 trebalo dodati novu vrstu intervencije u sektoru vina. Slično mjeri trajnog krčenja koja se financira nacionalnim plaćanjima iz članka 216. Uredbe (EU) br. 1308/2013, ta nova vrsta intervencije, odnosno „trajno krčenje”, trebala bi podlijegati posebnim uvjetima kao što su zabrana posjedovanja ili dobivanja valjanog odobrenja za sadnju tijekom određenog razdoblja ili pak ograničenja koja države članice uvedu u pogledu područja isključenih iz područja primjene intervencije na kojima vinogradi imaju važnu ulogu u zaštiti okoliša, očuvanju krajobraza ili socioekonomsku ulogu.

- (44) Kako bi se osigurala odgovarajuća potpora vinogradarima u vezi s prilagodbom klimatskim promjenama, važno je državama članicama omogućiti da povećaju maksimalnu financijsku pomoć Unije do 80 % stvarnih troškova restrukturiranja i konverzije vinograda ako je to svrha dotične intervencije.
- (45) Kako bi se ojačala suradnja u sektoru vina, na ulaganja iz članka 58. stavka 1. prvog podstavka točke (b) Uredbe (EU) 2021/2115 koja provode organizacije proizvođača priznate na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, kao što su zadruge, trebala bi se primjenjivati ista maksimalna stopa financijske pomoći Unije utvrđena u članku 59. stavku 2. Uredbe (EU) 2021/2115 kao što je već slučaj za mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća u smislu Preporuke Komisije 2003/361/EZ<sup>9</sup>.
- (46) Radi dodatne potpore proizvođačima u kontekstu ublažavanja klimatskih promjena i prilagodbe tim promjenama, te radi olakšavanja povećanja održivosti proizvodnih sustava i smanjenja utjecaja na okoliš, primjereno je predvidjeti mogućnost da države članice povećaju maksimalnu financijsku pomoć Unije za ulaganja za ostvarivanje tog cilja do 80 % prihvatljivih troškova ulaganja.

---

<sup>9</sup> Preporuka Komisije 2003/361/EZ od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća te malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj>).

- (47) Nadalje, potrebno je pojasniti da se financijska pomoć Unije za inovacije iz članka 58. stavka 1. prvog podstavka točke (e) Uredbe (EU) 2021/2115 ne bi trebala dodjeljivati poduzećima u teškoćama u smislu Komunikacije Komisije „Smjernice o državnim potporama za sanaciju i restrukturiranje nefinancijskih poduzetnika u teškoćama”, jednako kao financijska pomoć Unije za ulaganja iz članka 58. stavka 1. prvog podstavka točke (b) te uredbe.
- (48) Osim toga, kako bi se osiguralo da je prošireno područje primjene vrste intervencije usluge savjetovanja iz članka 58. stavka 1. prvog podstavka točke (f) Uredbe (EU) 2021/2115 uređeno na temelju odgovarajućeg skupa financijskih pravila, potrebno je utvrditi maksimalni postotak financijske pomoći Unije koja se može dodijeliti za tu vrstu intervencije.

- (49) Kako bi se dodatno poduprle vrste intervencija informacijska djelovanja te promidžba i komunikacija iz članka 58. stavka 1. prvog podstavka točaka (h) i (k) Uredbe (EU) 2021/2115, države članice trebale bi moći povećati maksimalnu financijsku pomoć Unije za takve intervencije do 60 % prihvatljivih rashoda. Nadalje, države članice također bi trebale moći pružiti nacionalni doprinos prihvatljivim troškovima tih vrsta intervencija. S obzirom na to da se mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća u smislu Preporuke Komisije 2003/361/EZ češće suočavaju s financijskim ograničenjima pri provedbi komunikacijskih i promidžbenih kampanja nego što je to slučaj s velikim poduzećima, državama članicama trebalo bi omogućiti da pruže veću financijsku potporu mikropoduzećima te malim i srednjim poduzećima.
- (50) Kako bi se pružila dostatna potpora za borbu protiv vrlo zaraznih štetnih organizama, primjereno je omogućiti da se za vrstu intervencije iz članka 58. stavka 1. prvog podstavka točke (n) Uredbe (EU) 2021/2115 financijskom pomoći Unije pokriva do 100 % prihvatljivih rashoda.
- (51) Nadalje, potrebno je utvrditi maksimalnu financijsku pomoć Unije za trajno krčenje u okviru vrste intervencije iz članka 58. stavka 1. prvog podstavka točke (o) Uredbe (EU) 2021/2115. Takva pomoć trebala bi iznositi do određenog postotka zbroja izravnih troškova krčenja i procijenjenog gubitka prihoda u jednoj godini u pogledu iskrčenog područja. Osim toga, države članice trebale bi moći pružiti dodatni nacionalni doprinos.

- (52) Jaka alkoholna pića s oznakom zemljopisnog podrijetla često ovise o složenim lancima opskrbe koji uključuju nekoliko gospodarskih subjekata koji provode različite faze proizvodnje. Strukture koje se oslanjaju na fleksibilnu nabavu vrlo su česte. Pokazalo se da je specifična obveza u pogledu označivanja jakog alkoholnog pića utvrđena u članku 37. stavku 5. Uredbe (EU) 2024/1143, kojom se zahtijeva oznaka naziva proizvođača u istom vidnom polju kao i oznaka zemljopisnog podrijetla, neprikladna strukturi većine lanca opskrbe jakim alkoholnim pićima. Kako bi se izbjegli narušavanje ustaljenih praksi i nametanje nerazmjernog opterećenje gospodarskim subjektima u ovom sektoru, posebno za male i srednje proizvođače, primjereno je ukinuti tu obvezu.

- (53) Kako bi se dopunila relevantna pravila i kako bi se uzela u obzir posebna obilježja sektora vina, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU u vezi s uvjetima primjene izuzeća od primjene programa odobravanja nasada vinove loze, uvjetima za krčenje napuštenih vinograda, pravilima u pogledu kriterija za dodjelu odobrenja za novu sadnju, među ostalim dodavanja kriterija, supostojanjem loze koju se proizvođač obvezao iskrčiti s novozasađenom lozom, osnovama za odluke država članica u pogledu ponovne sadnje, općim uvjetima prihvatljivosti i kriterijima prvenstva koje određuju države članice u pogledu dodjele nacionalnih plaćanja, elementima kojima se utvrđuje postojanje krizne situacije, metodom izračuna nacionalnih plaćanja i koherentnošću s drugim mjerama potpore Unije za sektor vina, kao i naznačivanjem na ambalaži ili na oznaci koja je na nju pričvršćena elektroničkog puta te oblika i izgledu informacija koje se pružaju elektroničkim putem. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.<sup>10</sup>. Osim toga, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

---

<sup>10</sup> SL L 123, 12.5.2016., str. 1., ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_interinsttit/2016/512/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_interinsttit/2016/512/oj).

- (54) S obzirom na to da ciljeve ove Uredbe odnosno poboljšanje određenih tržišnih pravila i sektorskih mjera potpore u sektoru vina i za aromatizirane proizvode od vina kao i za određena pravila o označivanju jakih alkoholnih pića ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se zbog opsega i učinaka ove Uredbe, oni na bolji način mogu ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.
- (55) Uredbe (EU) br. 1308/2013, (EU) br. 251/2014, (EU) 2021/2115 i (EU) 2024/1143 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (56) Kako bi proizvođači imali dovoljno vremena za prilagodbu novim zahtjevima za označivanje proizvoda od vinove loze smanjenog udjela alkohola, ti novi zahtjevi trebali bi se početi primjenjivati 18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe o izmjeni. Primjereno je utvrditi i prijelazna pravila kako bi se proizvodi od vinove loze označeni prije početka primjene novih zahtjeva mogli nastaviti stavljati na tržište do isteka zaliha.

- (57) Datum početka primjene odredaba o najvećem broju hektara zasađenih vinograda do kojeg su države članice izuzete od obveze primjene programa odobravanja nasada vinove loze trebalo bi odgoditi za 48 mjeseci kako bi se omogućilo dovoljno vremena za njegovu provedbu za one države članice čija površina pod vinogradima nadilazi najveći broj hektara u trenutku stupanja na snagu Uredbe,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

*Članak 1.*

*Izmjene Uredbe (EU) br. 1308/2013*

Uredba (EU) br. 1308/2013 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 3. stavku 5. dodaje se sljedeća točka:

„(c) „zelena berba” znači potpuno uništavanje ili uklanjanje grozdova dok još nisu sazreli, čime se prinos odgovarajućeg područja smanjuje na nulu, te isključujući neubiranje, odnosno ostavljanje komercijalnog grožđa na trsovima na kraju normalnog ciklusa proizvodnje.”;

2. članak 61. zamjenjuje se sljedećim:

*„Članak 61.*

*Trajanje*

Program odobravanja nasada vinove loze uspostavljen u ovom poglavlju primjenjuje se od 1. siječnja 2016., a Komisija provodi preispitivanje 2028. godine te svakih deset godina nakon toga kako bi ocijenila funkcioniranje programa. Komisija prema potrebi može davati prijedloge.”;

3. članak 62. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Odobrenja dodijeljena u skladu s člankom 64. valjana su do posljednjeg dana treće tržišne godine koja slijedi nakon tržišne godine u kojoj su dodijeljena. Proizvođač koji nije iskoristio odobrenje dodijeljeno u skladu s člancima 64. i 68. tijekom razdoblja valjanosti tog odobrenja podliježe administrativnim kaznama iz članka 90.a stavka 4.

Odstupajući od prvog podstavka ovog stavka, proizvođači koji imaju valjano odobrenje dodijeljeno u skladu s člancima 64. i 68. prije 1. siječnja 2025. ne podliježu administrativnim kaznama iz članka 90.a stavka 4. pod uvjetom da prije datuma isteka svojeg odobrenja, a najkasnije do 31. prosinca 2026., obavijeste nadležna tijela da ga ne namjeravaju iskoristiti.

Ako na točno određeno područje uvelike utječu jedan ili oba slučaja više sile ili izvanrednih okolnosti iz članka 3. stavka 1. točaka (a) i (c) Uredbe (EU) 2021/2116, dotična država članica može za najviše dvanaest mjeseci produžiti valjanost odobrenja dodijeljena u skladu s člankom 64. ove Uredbe koja se koriste u tom području i koja istječu do kraja tržišne godine u kojoj su nastupili jedan ili oba slučaja više sile ili izvanrednih okolnosti. Odobrenja za sadnju mogu se na temelju ovog stavka produžiti samo jednom. Dotična država članica obavještuje nositelje svakog dotičnog odobrenja da mu je valjanost produžena. Ako nositelj odobrenja za sadnju najkasnije do 31. prosinca tržišne godine koja slijedi nakon godine u kojoj su nastupili jedan ili oba slučaja više sile ili izvanrednih okolnosti nadležna tijela države članice obavijesti o tome da se odriče odobrenja, administrativne kazne predviđene prvim podstavkom ne primjenjuju se.

Odstupajući od prvog podstavka, nadležna tijela dotične države članice mogu odustati od primjene administrativnih kazni predviđenih člankom 90.a stavkom 4. ove Uredbe na temelju obrazloženog zahtjeva nositelja odobrenja za sadnju dodijeljenog u skladu s člancima 64. i 68. ove Uredbe na kojega su utjecali slučaj više sile ili izvanredne okolnosti iz članka 3. stavka 1. Uredbe (EU) 2021/2116.

Odobrenja dodijeljena u skladu s člankom 66. ... [datum stupanja na snagu ove Uredbe o izmjeni] ili nakon tog datuma i odobrenja dodijeljena u skladu s tim člankom koja su valjana na taj dan valjana su do posljednjeg dana osme tržišne godina koja slijedi nakon tržišne godine u kojoj su dodijeljena. Proizvođači koji nisu iskoristili odobrenje dodijeljeno u skladu s člankom 66. tijekom razdoblja valjanosti tog odobrenja ne podliježu administrativnim kaznama iz članka 90.a stavka 4.

Odobrenja obuhvaćena prijelaznim odredbama članka 68. istječu posljednjeg dana zadnje tržišne godine u kojoj su još važeća.”;

(b) dodaje se sljedeći stavak:

„6. Države članice mogu zahtijevati krčenje napuštenih vinograda iz zdravstvenih i fitosanitarnih razloga.”;

4. članak 63. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Države članice mogu:

(a) na nacionalnoj razini primijeniti niži postotak od postotka određenog u stavku 1.;

- (b) ograničiti izdavanje odobrenja ili odlučiti ne izdavati odobrenja za novu sadnju na regionalnoj razini za određena područja koja ispunjavaju uvjete za proizvodnju vina sa zaštićenom oznakom izvornosti, područja koja ispunjavaju uvjete za proizvodnju vina sa zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla ili za područja bez zemljopisne oznake;
- (c) ograničiti izdavanje odobrenja ili odlučiti ne izdavati odobrenja za novu sadnju na regionalnoj razini za određena područja ili vinovu lozu od koje se proizvode specifične vrste vina na kojima su u opravdanim kriznim slučajevima provedene nacionalne mjere ili mjere Unije koje se odnose na destilaciju vina, zelenu berbu ili krčenje.

Države članice koje ograniče izdavanje odobrenja za novu sadnju na regionalnoj razini u skladu s prvim podstavkom točkom (b) ili (c) mogu zahtijevati da se takva odobrenja koriste u dotičnim regijama.”;

(b) stavak 3. mijenja se kako slijedi:

i. uvodna rečenica zamjenjuje se sljedećom:

„3. Sva ograničenja iz stavka 2. koja se primjenjuju moraju doprinositi upravljanju proizvodnim potencijalom. Moraju biti opravdana jednim ili više sljedećih posebnih razloga:”

ii. točke (a) i (b) zamjenjuju se sljedećim:

„(a) potrebom izbjegavanja dokazanog rizika prekomjerne ponude vinskih proizvoda u odnosu na tržišna predviđanja za te proizvode, ako ograničenja ne premašuju ono što je potrebno da bi se ta potreba zadovoljila;

(b) potrebom izbjegavanja dokazanog rizika od znatnog obezvrjeđivanja određene zaštićene oznake izvornosti ili zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla ili nepravilne upotrebe od strane trećih strana koje žele ostvariti korist od ugleda te zaštićene oznake izvornosti ili zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla;”;

5. članak 64. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1. drugom podstavku dodaje se sljedeća točka:

„(e) u regijama u kojima je država članica odlučila ograničiti dodjelu odobrenja za novu sadnju na temelju članka 63. stavka 2. točke (c) podnositelj zahtjeva ispunjava kriterije prihvatljivosti utvrđene kako bi se izbjegli prekomjerni prinosi u novim vinogradima koji se trebaju zasaditi.”

(b) u stavku 2. točka (g) zamjenjuje se sljedećim:

„(g) projekti s potencijalom za poboljšanje proizvoda s oznakama zemljopisnog podrijetla ili njihove kvalitete;”;

6. u članku 65. prvi stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Pri primjeni članka 63. stavka 2. država članica može uzeti u obzir preporuke priznatih strukovnih organizacija u sektoru vina iz članaka 152., 156. i 157. ove Uredbe, skupina proizvođača iz članaka 32. i 33. Uredbe (EU) 2024/1143 ili drugih vrsta strukovnih organizacija priznatih na temelju zakonodavstva te države članice, pod uvjetom da tim preporukama prethodi sporazum sklopljen između relevantnih predstavničkih strana na referentnom zemljopisnom području.”;

7. članak 66. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Odstupajući od prvog podstavka, proizvođači koji su iskrčili područje zasađeno vinovom lozom u skladu s člankom 216. stavkom 1. ove Uredbe ili člankom 58. stavkom 1. prvim podstavkom točkom (o) Uredbe (EU) 2021/2115 nemaju pravo podnijeti zahtjev i dobiti odobrenje za ponovnu sadnju za to područje.”;

(b) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Odobrenje iz stavka 1. ovog članka koristi se za isto gospodarstvo na kojemu je provedeno krčenje. Države članice mogu, na temelju preporuke priznate strukovne organizacije iz članaka 152., 156. i 157. ove Uredbe ili skupine proizvođača iz članaka 32. i 33. Uredbe (EU) 2024/1143, na područjima koja ispunjavaju uvjete za proizvodnju vina sa zaštićenom oznakom izvornosti ili zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla, ograničiti korištenje odobrenja za ponovnu sadnju koja proizlaze iz krčenja vinograda izvan tog područja.;

(c) umeće se sljedeći stavak:

„3.a Država članica može uvjetovati dodjelu odobrenja za ponovnu sadnju iz stavka 1. jednim ili više sljedećih uvjeta:

(a) da se odobrenje koristi na istom zemljopisnom području, koje je definirala ta država članica, na kojem se nalazila odgovarajuća iskrčena vinova loza, ako je održavanje vinogradarstva na tom zemljopisnom području opravdano socioekonomskim ili okolišnim razlozima;

- (b) da se upotrebljavaju samo vinova loza od koje se proizvode specifične vrste vina i metode proizvodnje koje država članica nije identificirala kao one koje uvelike povećavaju prosječni prinos proizvodne regije ili samo metode proizvodnje koje su tradicionalne u toj regiji, ako se relevantno iskrčeno područje nalazi u proizvodnoj regiji za koju je država članica utvrdila da je pogođena strukturnom tržišnom neravnotežom;
- (c) da se odobrenje ne koristi u proizvodnoj regiji različitoj od one u kojoj se nalazi iskrčeno područje ako je država članica utvrdila da je ta druga proizvodna regija pogođena strukturnom tržišnom neravnotežom;
- (d) države članice mogu utvrditi kriterije za dodjelu odobrenja za ponovnu sadnju i upravljanje njima kako bi se izbjeglo povećanje vinogradarskih područja i proizvoda od vina u regijama koje su sklone prekomjernoj ponudi i u kojima su primijenjene krizne mjere te kako bi se uzela u obzir tržišna kretanja u skladu s nacionalnim ili regionalnim sektorskim strategijama.

Uvjeti navedeni u drugom podstavku točkama (b), (c) i (d) ne primjenjuju se na odobrenja za ponovnu sadnju u područjima u kojima se uzgoj odvija u ekstremno teškim uvjetima zbog strukturnih i morfoloških čimbenika iz dijela D Priloga II. Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2018/273\*.

---

\* Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/273 od 11. prosinca 2017. o dopuni Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu programa odobravanja sadnje vinove loze, registra vinograda, pratećih dokumenata i certificiranja, ulaznog i izlaznog registra, obveznih izjava, obavijesti i objave informacija o kojima se obavještava te o dopuni Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu odgovarajućih kontrola i kazni, o izmjeni uredbi Komisije (EZ) br. 555/2008, (EZ) br. 606/2009 i (EZ) br. 607/2009 i o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EZ) br. 436/2009 i Delegirane uredbi Komisije (EU) 2015/560 (SL L 58, 28.2.2018., str. 1., ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2018/273/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2018/273/oj)).”;

8. članak 67. zamjenjuje se sljedećim:

*„Članak 67.*

*Odredba de minimis*

Program odobravanja nasada vinove loze utvrđen u ovom poglavlju ne primjenjuje se u državama članicama u kojima u najmanje tri od prethodnih pet tržišnih godina vinogradarska površina ne prelazi 10 000 ha, osim ako država članica ne odluči provesti program odobravanja. Ako uvjet nepremašivanja površine od 10 000 ha više nije ispunjen, program odobravanja nasada vinove loze primjenjuje se od početka tržišne godine koja slijedi nakon one u kojoj se uvjet prestao ispunjavati.”;

9. članak 69. zamjenjuje se sljedećim:

*„Članak 69.*

*Delegirane ovlasti*

Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 227. radi dopune ove Uredbe u pogledu:

- (a) uvjeta primjene izuzeća iz članka 62.a stavka 4.;
- (b) uvjeta za krčenje napuštenih vinograda iz članka 62. stavka 6.;

- (c) pravila koja se odnose na kriterije iz članka 64. stavaka 1. i 2.;
- (d) supostojanja vinove loze koje je proizvođač obvezan iskrčiti i novozasađene vinove loze u skladu s člankom 66. stavkom 2.;
- (e) osnova za odluke država članica na temelju članka 66. stavaka 3.i 3.a.

Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 227. radi izmjene ove Uredbe dodavanjem dodatnih kriterija uz one navedene u članku 64. stavcima 1. i 2.”;

10. članak 119. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. mijenja se kako slijedi:

i. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) oznaku kategorije proizvoda od vinove loze u skladu s dijelom II. Priloga VII. Za kategorije proizvoda od vinove loze definirane u dijelu II. točki 1. i točkama od 4. do 9. Priloga VII., ako je postupak dealkoholizacije u skladu s dijelom I. odjeljkom E Priloga VIII. primijenjen na cijeli proizvod ili dio proizvoda, uz tu se oznaku dodaje:

- i. izraz „bezalkoholno” ako stvarna volumna alkoholna jakost proizvoda ne premašuje 0,5 %; popraćen izrazom „0,0 %” ako stvarna volumna alkoholna jakost proizvoda ne premašuje 0,05 %;
- ii. izraz „smanjene alkoholne jakosti” ako stvarna volumna alkoholna jakost proizvoda iznosi više od 0,5 %, a barem 30 % manje od najmanje stvarne alkoholne jakosti proizvoda te kategorije prije dealkoholizacije.”;

ii. dodaje se sljedeća točka :

„(k) izraz „proizvedeno dealkoholizacijom” za proizvode od vinove loze ako je postupak dealkoholizacije primijenjen na cijeli proizvod ili dio proizvoda.”;

iii. dodaje se sljedeći podstavak:

„Obveza navođenja obveznih podataka na bilo kojoj ambalaži primjenjuje se jednom u pogledu te ambalaže.”;

(b) Dodaje se sljedeći stavak:

„6. Odstupajući od stavka 1. prvog podstavka, zahtjev za navođenje podataka iz točaka (h) i (i) ne primjenjuje se u slučaju vinskih proizvoda namijenjenih isključivo izvozu.”;

11. članak 122. stavak 1. mijenja se kako slijedi:

(a) u točki (c) podtočka iii. zamjenjuje se sljedećim:

„iii. izraze koji se odnose na gospodarstvo, uvjete za njihovo korištenje i njihov odnos sa žigovima i trgovačkim nazivima.”;

(b) u točki (d) dodaju se sljedeće podtočke:

- „v. naznačivanjem na ambalaži ili na oznaci koja je na nju pričvršćena elektroničkog puta iz članka 119. stavaka 4. i 5., među ostalim zajedničkim piktogramom ili simbolom umjesto riječima;
- vi. obliku i izgledu informacija koje se pružaju elektroničkim putem radi pojednostavnjenja njihova predstavljanja, prilagodbe budućem tehnološkom napretku i novim zahtjevima u pogledu obveznih informacija relevantnih za potrošače kako je predviđeno pravom Unije ili nacionalnim zakonodavstvom ili radi poboljšanja pristupačnosti za potrošače.”;

12. u članku 167. stavku 1. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„1. Kako bi se poboljšalo i stabiliziralo funkcioniranje zajedničkog tržišta vinima, uključujući grožđe, mošt i vina iz kojih ona nastaju, države članice koje proizvode mogu utvrditi tržišna pravila kako bi uredile ponudu, među ostalim utvrđivanjem maksimalnih prinosa i pravila za upravljanje zalihama. Države članice mogu uzeti u obzir, silaznim redom prvenstva, odluke sektorskih organizacija priznatih na temelju članka 157. i 158. ove Uredbe, skupina proizvođača iz članka 32. i 33. Uredbe (EU) 2024/1143 i organizacija proizvođača priznatih na temelju članka 152. i 154. ove Uredbe, ako se takve organizacije i skupine smatraju reprezentativnima za sektor vina u skladu s člankom 164. stavkom 3. i člankom 166.a stavkom 2. ove Uredbe na gospodarskom području ili područjima na kojima se pravila namjeravaju primjenjivati.”;

13. članak 172.b zamjenjuje se sljedećim:

*„Članak 172.b*

*Smjernice sektorskih organizacija i skupina proizvođača u pogledu prodaje grožđa, mošta i vina u rinfuzi sa zaštićenom oznakom izvornosti ili zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla*

1. Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, sektorske organizacije priznate na temelju članka 157. ove Uredbe i priznate skupine proizvođača iz članka 33. Uredbe (EU) 2024/1143 koje djeluju u sektoru vina, ako se takve organizacije i skupine smatraju reprezentativnima u skladu s člankom 164. stavkom 3. i člankom 166.a stavkom 2. ove Uredbe na relevantnom gospodarskom području, mogu pružati neobvezujuće pokazatelje o smjericama za cijene koji se odnose na prodaju grožđa, mošta i vina u rinfuzi za proizvodnju vina sa zaštićenom oznakom izvornosti ili zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla, pod uvjetom da se takvim smjericama ne isključuje konkurencija za značajan dio dotičnih proizvoda.

2. Nacionalno tijelo za zaštitu tržišnog natjecanja iz članka 5. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1/2003 može u pojedinačnim slučajevima odlučiti da ubuduće pokazatelje o smjernicama za cijene iz stavka 1. ovog članka treba izmijeniti, ukinuti ili prestati pružati ako smatra da je to potrebno kako bi se spriječilo isključivanje tržišnog natjecanja za značajan dio dotičnih proizvoda ili da su ugroženi ciljevi utvrđeni u članku 39. UFEU-a.

Pri postupanju na temelju prvog podstavka ovog stavka nacionalno tijelo za zaštitu tržišnog natjecanja u pisanom obliku obavješćuje Komisiju prije ili bez odgode nakon pokretanja prve službene mjere istrage te je bez odgode obavješćuje o donesenim odlukama nakon njihova donošenja.

Odluke iz ovog stavka ne primjenjuju se prije datuma na koji su o njima obaviještena predmetna poduzeća.”;

14. članak 216. mijenja se kako slijedi:

- (a) naslov se zamjenjuje sljedećim:

*„Nacionalna plaćanja za destilaciju vina, zelenu berbu i krčenje u opravdanim kriznim slučajevima”;*

(b) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Države članice mogu provoditi nacionalna plaćanja za proizvođače vina za dobrovoljnu ili obveznu destilaciju vina, dobrovoljnu zelenu berbu i dobrovoljno krčenje proizvodnih vinograda u opravdanim kriznim slučajevima.

Plaćanja iz prvog podstavka koja se odnose na kriznu destilaciju ili zelenu berbu ne smiju premašiti ukupan iznos troška predmetne operacije, financijskog poticaja za provedbu takve operacije i, ako je relevantno, troška proizvoda, te moraju biti dovoljna da bi se omogućio odgovor na krizu.

Plaćanja iz prvog podstavka koja se odnose na krčenje produktivnih vinograda ne smiju premašiti zbroj izravnih troškova provedbe krčenja i financijske naknade koja može pokrivati do 100 % procijenjenog gubitka prihoda u jednoj godini u pogledu iskrčenog područja.

Ta plaćanja moraju biti razmjerna i dovoljna da bi se omogućila odgovor na krizu.

Ukupni iznos plaćanja raspoloživ u državi članici u svakoj pojedinoj godini za nacionalna plaćanja za destilaciju i zelenu berbu ne smije premašiti 25 % ukupno raspoloživih sredstava po državi članici za tu godinu kako je utvrđeno u Prilogu VII. Uredbi (EU) 2021/2115.”;

(c) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Države članice koje žele koristiti nacionalna plaćanja iz stavka 1. dužne su podnijeti valjano obrazloženu obavijest Komisiji. Države članice u tim obavijestima obrazlažu primjerenost mjere, njezino trajanje i iznose potpore te druge detaljne aranžmane na temelju svojih posebnih tržišnih okolnosti i okolnosti u vinogradarskim regijama u kojima bi se mjera provodila.

Komisija bez primjene postupka iz članka 229. stavka 2. ili 3. odlučuje o odobravanju iznosa, trajanja i drugih detaljnih aranžmana mjere te može li se proizvođačima vina izvršiti plaćanje.

Korisnici nacionalnih plaćanja za krčenje na temelju ovog članka ne ispunjavaju uvjete za podnošenje zahtjeva za odobrenja za novu sadnju u skladu s člankom 64. tijekom deset tržišnih godina nakon godine u kojoj je provedeno krčenje. U trenutku odobravanja zahtjeva za krčenje država članica poništava svako valjano odobrenje za novu sadnju koju takvi korisnici posjeduju.

Države članice mogu iz plaćanja za krčenje isključiti područja na kojima vinogradi imaju važnu ulogu u zaštiti okoliša, očuvanju krajobraza ili socioekonomsku ulogu.

U proizvodnim područjima i za vrste vina za koje se tijekom tri uzastopne godine provodila jedna od mjera iz stavka 1. ovog članka, predmetna država članica suspendira dodjeljivanje odobrenja za novu sadnju u skladu s člankom 64. do kraja druge tržišne godine nakon posljednje tržišne godine u kojoj se ta mjera primjenjivala.

Države članice mogu utvrditi uvjete prihvatljivosti i kriterije prioriteta kako bi se zajamčila učinkovitost i usmjerenost mjere.”;

(d) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 227. radi dopune ovog članak utvrđivanjem pravila u pogledu:

- (a) općih uvjeta prihvatljivosti i kriterija prioriteta koje države članice trebaju utvrditi u pogledu dodjele nacionalnih plaćanja iz stavka 1. ovog članka;
- (b) elementa kojima se utvrđuje postojanje krizne situacije;
- (c) metode izračuna nacionalnih plaćanja; i

- (d) koherentnosti takvih nacionalnih plaćanja s drugim mjerama potpore Unije za sektor vina u okviru ZPP-a, uključujući prihvatljivost korisnika ili proizvodnih regija obuhvaćenih tim nacionalnim plaćanjima za druge mjere potpore Unije.”;

15. u dijelu II. Priloga VII. u uvodnoj formulaciji dodaju se sljedeći podstavci:

„(Proizvodi od vinove loze iz kategorija utvrđenih u točkama 4. i 8. mogu se dobiti drugom fermentacijom dealkoholiziranih ili djelomično dealkoholiziranih vina iz točke 1.;

Proizvodi od vinove loze iz kategorija utvrđenih u točkama 7. i 9. mogu se dobiti dodavanjem ugljikova dioksida dealkoholiziranim ili djelomično dealkoholiziranim vinima iz točke 1.”.

*Članak 2.*  
*Izmjene Uredbe (EU) br. 251/2014*

Uredba (EU) br. 251/2014 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 3. dodaje se sljedeći stavak:

„5. Odstupajući od pragova najmanje stvarne alkoholne jakosti i ukupne alkoholne jakosti utvrđenih za svaku kategoriju proizvoda u stavku 2. točki (g), stavku 3. točki (g) i stavku 4. točki (f) ovog članka te u Prilogu II. ovoj Uredbi, aromatizirani proizvodi od vina smiju imati nižu stvarnu i nižu ukupnu alkoholnu jakost izraženu volumenom ako su dobiveni od proizvoda od vinove loze koji su u cijelosti ili djelomično podvrgnuti postupku dealkoholizacije u skladu s dijelom I. odjeljka E Priloga VIII. Uredbi (EU) br. 1308/2013.“;

2. u članku 5. umeće se sljedeći stavak:

„1.a Ako su aromatizirani proizvodi od vina dobiveni od proizvoda od vinove loze koji su u cijelosti ili djelomično podvrgnuti postupku dealkoholizacije u skladu s dijelom I. odjeljka E Priloga VIII. Uredbi (EU) br. 1308/2013, njihovi nazivi aromatiziranog proizvoda od vina dopunjuju se izrazima koji su utvrđeni u članku 119. stavku 1. točki (a) podtočkama i. i ii. i članku 119. stavku 1. točki (k) Uredbe (EU) br. 1308/2013. pod uvjetima koji su u njima utvrđeni.“;

3. u članku 6.a dodaje se sljedeći stavak:

„5. Kako bi se uzela u obzir posebna obilježja sektora aromatiziranog vina, Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 33. radi dopune ove Uredbe određivanjem pravila o:

- (a) naznačivanju na ambalaži ili na oznaci koja je na nju pričvršćena elektroničkog puta iz stavaka 2. i 3. ovog članka, među ostalim zajedničkim piktogramom ili simbolom umjesto riječima;
- (b) obliku i izgledu informacija koje se pružaju elektroničkim putem radi pojednostavnjenja njihova predstavljanja, prilagodbe budućem tehnološkom napretku i novim zahtjevima u pogledu obveznih informacija relevantnih za potrošače kako je predviđeno pravom Unije ili nacionalnim zakonodavstvom ili radi poboljšanja pristupačnosti za potrošače. ”;

4. dodaje se sljedeći članak:

*„Članak 6.b*

*Ponavljanje obveznih podataka*

Obveza navođenja obveznih podataka na bilo kojoj ambalaži primjenjuje se jednom u pogledu te ambalaže.”;

5. u članku 8. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Nazivi aromatiziranih proizvoda od vina navedeni u kurzivu u Prilogu II. ne prevode se na oznaci ni prilikom prezentiranja aromatiziranih proizvoda od vina.

Dodatni i obvezni podaci iz članka 6. i članka 6.a te izrazi iz članka 5. stavka 1.a, ako su izraženi riječima, navode se na jednom ili više službenih jezika Unije.”;

6. u dijelu B Priloga II. točka 8. zamjenjuje se sljedećim:

„8. *Glühwein*

Aromatizirano piće na bazi vina

- koje se dobiva isključivo od crnog, bijelog ili ružičastog vina ili kombinacije tih vina,
- koje se aromatizira uglavnom cimetom ili klinčićima ili oboje, i
- čija stvarna alkoholna jakost izražena volumenom nije manja od 7 % vol.

Ne dovodeći u pitanje količinu vode koja proizlazi iz primjene točke 2. Priloga I. dodavanje vode je zabranjeno.

Ako je pripravljeno isključivo od bijelog vina, naziv aromatiziranog proizvoda od vina „*Glühwein*” mora biti dopunjen pojmom „bijelo”.

Ako je pripremljeno isključivo od ružičastog vina, naziv mora biti dopunjen pojmom „ružičasto”. Međutim, pojam „ružičasto” ne smije se upotrebljavati ako se *Glühwein* proizvodi kombiniranjem crnog vina s bijelim vinom ili bilo kojeg od tih vina s ružičastim vinom.

Ako je pripremljeno od kombinacije crnog, bijelog ili ružičastog vina, naziv mora biti dopunjen riječima „proizvedeno od ...” nakon kojih slijede izrazi koji upućuju na boju vina koja se upotrebljavaju u proizvodnji.

Odstupajući od članka 5. stavaka 1. i 3. ove Uredbe te prve i treće alineje prvog podstavka ove točke, naziv aromatiziranog proizvoda od vina „*Glühwein*” može se upotrebljavati u prezentiranju i označivanju fermentiranih pića proizvedenih u skladu s prethodno navedenim zahtjevima, koja su dobivena od voćnog vina, kako su definirale države članice, u skladu s dijelom II. točkom 1. petim podstavkom podtočkom (a) Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013, i čija stvarna alkoholna jakost izražena volumenom nije manja od 5 % vol. U tom slučaju naziv tog fermentiranog pića može sadržavati izraz „*Glühwein*” dopunjen riječju „voće” ili nazivom voća upotrijebljenog za proizvodnju takvog voćnog vina.”;

7. u dijelu B Priloga II. točka 9. zamjenjuje se sljedećim:

„9. „*Viiniglögi/Vinglögg/Karštas vynos*”

Aromatizirano piće na bazi vina

- koje se dobiva isključivo od crnog, bijelog ili ružičastog vina,
- koje se aromatizira uglavnom cimetom ili klinčićima ili oboje, i
- čija stvarna alkoholna jakost izražena volumenom nije manja od 7 % vol.

Ako je pripravljeno isključivo od bijelog, crnog ili ružičastog vina, naziv mora biti dopunjen pojmovima „bijelo”, „crno” odnosno „ružičasto”.”;

8. u dijelu B Priloga II. točka 12. zamjenjuje se sljedećim:

„12. „*Pelin*”

Aromatizirano piće na bazi vina

- koje se dobiva od crnog, bijelog ili ružičastog vina ili njihovim kombiniranjem i posebne mješavine bilja,
- čija stvarna alkoholna jakost izražena volumenom nije manja od 8,5 % vol.,

- s najvećim sadržajem šećera izraženim kao invertni šećer od najviše 50 grama po litri i ukupne kiselosti od najmanje 3 grama po litri izražene kao vinska kiselina, i
- s mogućim dodatkom ugljikovog dioksida.

Ako se proizvod dobiva kombiniranjem crnog vina s bijelim vinom ili bilo kojeg od tih vina s ružičastim vinom, naziv se ne smije biti dopunjen izrazom „ružičasto”.

Ako je pripremljeno kombiniranjem crnog, bijelog ili ružičastog vina, naziv mora biti dopunjen riječima „proizvedeno od ...” nakon kojih slijede izrazi koji upućuju na boju vina koja se upotrebljavaju u proizvodnji.”

*Članak 3.*  
*Izmjene Uredbe (EU) 2021/2115*

Uredba (EU) 2021/2115 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 45. točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) maksimalnom razinom financijske pomoći Unije za vrste intervencija iz članka 47. stavka 2. točaka (a), (c), (f), (g), (h) i (i) te za vrste intervencija iz članka 58. stavka 1. prvog podstavka točaka (c), (d), (l), (n) i (o) uključujući iznose za pakiranje i prijevoz povučениh proizvoda za besplatnu distribuciju i troškove prerade proizvoda prije nego što bude isporučen u tu svrhu;”;
2. članak 58. stavak 1. mijenja se kako slijedi:
  - (a) prvi podstavak mijenja se kako slijedi:
    - i. u točki (a) podtočka i. zamjenjuje se sljedećim:

„i. konverzija sorti, uključujući i putem precjepljivanja, među ostalim radi poboljšanja kvalitete ili okolišne održivosti, radi prilagodbe klimatskim promjenama, povećanjem otpornosti loze na klimatske promjene, ili radi poboljšanja genetske raznolikosti;”;

ii. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) ulaganja u materijalnu imovinu i nematerijalnu imovinu u vinogradarskim poljoprivrednim sustavima, isključujući operacije relevantne za vrstu intervencije predviđenu u točki (a), u postrojenja za preradu i infrastrukturu vinarije te u strukture i alate za stavljanje na tržište, uključujući stavljanje na tržište u okviru vinskog turizma;”;

iii. točka (f) zamjenjuje se sljedećim:

„(f) usluge savjetovanja, posebno u pogledu: uvjeta zaposlenja, obveza poslodavaca te zdravlja i sigurnosti na radu, izravne prodaje, okolišne održivosti i diversifikacije u aktivnosti različite od proizvodnje vina;”;

iv. točka (i) zamjenjuje se sljedećim:

„(i) djelovanja s ciljem povećanja ugleda Unijinih vinograda promidžbom vinskog turizma u proizvodnim regijama koje poduzimaju organizacije koje djeluju u sektoru vina iz članaka 152., 156. i 157. Uredbe (EU) br. 1308/2013, skupine proizvođača koje upravljaju zaštićenim oznakama izvornosti i zaštićenim oznakama zemljopisnog podrijetla u skladu s člancima 32. i 33. Uredbe (EU) 2024/1143 Europskog parlamenta i Vijeća\* ili bilo koje druge strukovne organizacije, organizacije proizvođača vina ili udruženja organizacija proizvođača vina koja su države članice osnovale u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a;

---

\* Uredba (EU) 2024/1143 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. travnja 2024. o oznakama zemljopisnog podrijetla za vino, jaka alkoholna pića i poljoprivredne proizvode, te zajamčeno tradicionalnim specijalitetima i neobveznim izrazima kvalitete za poljoprivredne proizvode, izmjeni uredaba (EU) br. 1308/2013, (EU) 2019/787 i (EU) 2019/1753 te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1151/2012 (SL L, 2024/1143, 23.4.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj>).”;

v. dodaju se sljedeće točke:

- „(n) praćenje, dijagnostiku, osposobljavanje, komunikaciju i istraživanje radi sprečavanja širenja relevantnih štetnih organizama iz dijela B Priloga II. i dijela C Priloga IV. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2019/2072\* koje provode organizacije proizvođača priznate na temelju članka 152. i 154. Uredbe (EU) br. 1308/2013, sektorske organizacije koje su države članice priznale na temelju članka 157. i 158. te uredbe ili skupine proizvođača koje upravljaju zaštićenim oznakama izvornosti i zaštićenim oznakama zemljopisnog podrijetla u skladu s člancima 32. i 33. Uredbe (EU) 2024/1143;
- (o) trajno krčenje proizvodnih vinograda, što znači potpuno uklanjanje trsova na relevantnom području.

---

\* Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/2072 od 28. studenoga 2019. o utvrđivanju jedinstvenih uvjeta za provedbu Uredbe (EU) 2016/2031 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zaštitnih mjera protiv organizama štetnih za bilje te o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EZ) br. 690/2008 i izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) 2018/2019 (SL L 319, 10.12.2019., str. 1., ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_impl/2019/2072/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/2072/oj)).”;

(b) iza prvog podstavka umeće se sljedeći podstavak:

„Za potrebe prvog podstavka točke (a) države članice mogu u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a utvrditi posebne agronomske, vinogradarske ili bilo koju drugu vrstu uvjeta kojima se osigurava da konverzija sorti, premještanje vinograda, ponovna sadnja vinograda ili poboljšanje tehnika upravljanja vinogradima poduzeti u okviru te vrste intervencije ne dovode do povećanja prinosa vinograda koji će se ponovno saditi.”;

(c) drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Prvi podstavak točka (k) primjenjuje se samo na vina sa zaštićenom oznakom izvornosti ili zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla ili vina s oznakom sorte vinove loze. Trajanje promidžbenih i komunikacijskih operacije iz prvog podstavka točke (k) ograničeno je na razdoblje od tri godine. Države članice mogu odlučiti trajanje operacije produžiti dvaput na najviše tri godine za svako produženje. Svaki korisnik može primiti potporu za različite operacije koje se provode na istom tržištu u okviru vrsta intervencija iz prvog podstavka točke (k) na najdulje razdoblje od devet uzastopnih godina koje se ne može produžiti.

Za potrebe prvog podstavka točke (k) država članica može smatrati da su promidžbene i komunikacijske operacije koje se provode u trećoj zemlji one koje obuhvaćaju cijelo državno područje treće zemlje, administrativni dio tog državnog područja ili vrstu tržišta u trećoj zemlji, kako je definirala ta država članica.

Države članice koje u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a odaberu vrste intervencija iz prvog podstavka točke (k) osiguravaju da mali proizvođači imaju pristup financiranju u okviru tih vrsta intervencija primjenom relevantnih mjera kao što su uspostava pojednostavnjenih postupaka ili utvrđivanje objektivnih i nediskriminirajućih kriterija prioriteta za nove korisnike, nova tržišta i nove proizvode.”;

(d) umeće se sljedeći podstavak:

„Za potrebe prvo podstavka točke (o) proizvođači koji su iskrčili proizvodne vinograde na temelju ovog članka nemaju pravo na podnošenje zahtjeva za odobrenja za novu sadnju na temelju članka 64. Uredbe (EU) br. 1308/2013. tijekom deset tržišnih godina nakon godine u kojoj je provedeno krčenje. Ako takvi proizvođači posjeduju valjana odobrenja za novu sadnju, država članica poništava takva odobrenja u trenutku odobravanja zahtjeva za potporu za krčenje. Države članice mogu iz opsega te vrste intervencije isključiti područja na kojima vinogradi imaju važnu ulogu u zaštiti okoliša, očuvanju krajobraza ili socioekonomsku ulogu.”;

3. članak 59. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Odstupajući od prvog i drugog podstavka ovog stavka, financijska pomoć Unije može pokrivati najviše 80 % stvarnih troškova restrukturiranja i konverzije vinograda ako je intervencija povezana s ciljem doprinosa prilagodbi klimatskim promjenama iz članka 57. točke (b).”;

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Financijska pomoć Unije za ulaganja iz članka 58. stavka 1. prvog podstavka točke (b) ne smije premašiti:

- (a) 50 % prihvatljivih troškova ulaganja u slabije razvijenim regijama;
- (b) 40 % prihvatljivih troškova ulaganja u regijama koje nisu slabije razvijene regije;
- (c) 75 % prihvatljivih troškova ulaganja u najudaljenijim regijama;
- (d) 65 % prihvatljivih troškova ulaganja na manjim egejskim otocima.

Financijska pomoć Unije po maksimalnoj stopi utvrđenoj u prvom podstavku dodjeljuje se samo za mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća u smislu Preporuke Komisije 2003/361/EZ\* i za organizacije proizvođača priznate u skladu s Uredbom (EU) br. 1308/2013. Međutim, može se dodijeliti svim poduzećima u najudaljenijim regijama te na manjim egejskim otocima.

Za poduzeća, osim organizacija proizvođača priznatih u skladu s Uredbom (EU) br. 1308/2013, koja nisu obuhvaćena člankom 2. stavkom 1. Priloga Preporuci 2003/361/EZ, a koja imaju manje od 750 zaposlenika ili godišnji promet manji od 200 milijuna EUR, maksimalne razine financijske pomoći Unije utvrđene u prvom podstavku ovog stavka prepolovljuju se.

Odstupajući od prvog podstavka ovog stavka, financijska pomoć Unije za ulaganja iz članka 58. stavka 1. prvog podstavka točke (b) može se povećati na najviše 80 % prihvatljivih troškova ulaganja za ulaganja povezana s ciljem doprinosa ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi tim promjenama te poboljšanju održivosti sustava proizvodnje i smanjenju utjecaja sektora vina u Uniji na okoliš iz članka 57. točke (b).

Financijska pomoć Unije ne dodjeljuje se poduzećima u teškoćama u smislu komunikacije Komisije naslovljene „Smjernice o državnim potporama za sanaciju i restrukturiranje nefinancijskih poduzetnika u teškoćama”<sup>\*\*</sup>.

---

\* Preporuka Komisije 2003/361/EZ od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća te malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj>).

\*\* SL C 249, 31.7.2014., str. 1.”;

(c) u stavku 3. dodaje se sljedeći podstavak:

„Financijska pomoć Unije za trajno krčenje iz članka 58. stavka 1. prvog podstavka točke (o) ne smije premašiti 70 % zbroja izravnih troškova provedbe krčenja i procijenjenoga gubitka prihoda u jednoj godini u pogledu iskrčenog područja. Osim toga, države članice mogu osigurati nacionalni doprinos za tu intervenciju u iznosu do 30 % zbroja izravnih troškova provedbe krčenja i procijenjenog gubitka prihoda u jednoj godini u pogledu iskrčenog područja.”;

(d) u stavku 4. dodaje se sljedeći podstavak:

„Međutim, financijska pomoć Unije za ulaganja iz članka 58. stavka 1. prvog podstavka točke (m) može se povećati na najviše 80 % prihvatljivih troškova ulaganja za ulaganja povezana s ciljem doprinosa ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi tim promjenama te poboljšanju održivosti sustavâ proizvodnje i smanjenju utjecaja sektora vina u Uniji na okoliš utvrđenim u članku 57. točki (b).”;

(e) stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Financijska pomoć Unije za inovacije iz članka 58. stavka 1. prvog podstavka točke (e) ne smije premašiti:

- (a) 50 % prihvatljivih troškova ulaganja u slabije razvijenim regijama;
- (b) 40 % prihvatljivih troškova ulaganja u regijama koje nisu slabije razvijene regije;
- (c) 80 % prihvatljivih troškova ulaganja u najudaljenijim regijama;
- (d) 65 % prihvatljivih troškova ulaganja na manjim egejskim otocima.

Financijska pomoć Unije po maksimalnoj stopi utvrđenoj u prvom podstavku dodjeljuje se samo za mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća u smislu Preporuke Komisije 2003/361/EZ i za organizacije proizvođača priznate u skladu s Uredbom (EU) br. 1308/2013. Međutim, može se dodijeliti svim poduzećima u najudaljenijim regijama te na manjim egejskim otocima.

Za poduzeća, osim organizacija proizvođača priznatih u skladu s Uredbom (EU) br. 1308/2013, koja nisu obuhvaćena člankom 2. stavkom 1. Priloga Preporuci 2003/361/EZ, a koja imaju manje od 750 zaposlenika ili godišnji promet manji od 200 milijuna EUR, maksimalne razine financijske pomoći Unije utvrđene u prvom podstavku ovog stavka prepolovljuju se.

Odstupajući od prvog podstavka ovog stavka, financijska pomoć Unije za ulaganja iz članka 58. stavka 1. prvog podstavka točke (e) može se povećati na najviše 80 % prihvatljivih troškova ulaganja za ulaganja povezana s ciljem doprinosa ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi tim promjenama te poboljšanju održivosti sustava proizvodnje i smanjenju utjecaja sektora vina u Uniji na okoliš iz članka 57. točke (b).

Financijska pomoć Unije ne dodjeljuje se poduzećima u teškoćama u smislu komunikacije Komisije naslovljene „Smjernice o državnim potporama za sanaciju i restrukturiranje nefinancijskih poduzetnika u teškoćama”.”;

(f) umeće se sljedeći stavak:

„6.a Financijska pomoć Unije za usluge savjetovanja iz članka 58. stavka 1. prvog podstavka točke (f) smije pokrivati do 50 % prihvatljivih rashoda.”;

(g) stavak 7. zamjenjuje se sljedećim:

„7. Financijska pomoć Unije za informacijska djelovanja te promidžbene i komunikacije operacije iz članka 58. stavka 1. prvog podstavka točaka (h) i (k) ne smije premašiti 60 % prihvatljivih rashoda.

Osim toga, države članice iz članka 88. stavka 1. mogu osigurati nacionalni doprinos za vrste intervencija iz prvog podstavka u iznosu do 20 % prihvatljivih rashoda. Za mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća u smislu Preporuke Komisije 2003/361/EZ koja djeluju u sektoru vina države članice mogu osigurati nacionalni doprinos u iznosu do 30 % prihvatljivih rashoda.”;

(h) umeće se sljedeći stavak:

„7.a Financijskom pomoći Unije za djelovanja iz članka 58. stavka 1. prvog podstavka točke (n) protiv štetnih organizama iz dijela B Priloga II. i dijela C Priloga IV. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2019/2072 može se pokriti do 100 % prihvatljivih troškova.”.

#### *Članak 4.*

#### *Izmjene Uredbe (EU) 2024/1143*

U članku 37. Uredbe (EU) 2024/1143 stavak 5. mijenja se kako slijedi:

1. drugi podstavak briše se;
2. četvrti podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Poljoprivredni proizvodi koji se stavljaju na tržište pod oznakom zemljopisnog podrijetla, a koji su označeni prije 14. svibnja 2026., mogu se nastaviti stavljati na tržište bez ispunjavanja obveze navođenja naziva proizvođača ili gospodarskog subjekta u istom vidnom polju kao oznaka zemljopisnog podrijetla dok se postojeće zalihe ne potroše.”.

*Članak 5.*  
*Prijelazne odredbe*

Proizvodi od vinove loze u kategorijama definiranima u dijelu II. točki 1. i točkama od 4. do 9. Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013, koji su podvrgnuti postupku dealkoholizacije u skladu s dijelom I. odjeljkom E Priloga VIII. toj uredbi i koji su označeni u skladu s člankom 119. stavkom 1. točkom (a) podtočkama i. i ii. te uredbe prije ... [18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe o izmjeni] mogu se nastaviti stavljati na tržište do isteka zaliha.

*Članak 6.*

*Stupanje na snagu i primjena*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Međutim, članak 1. točka 8. primjenjuje se od ... [48 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe o izmjeni], dok se članak 1. točka 10. primjenjuje od ... [18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe o izmjeni].

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Europski parlament*

*Predsjednica*

*Za Vijeće*

*Predsjednik/Predsjednica*